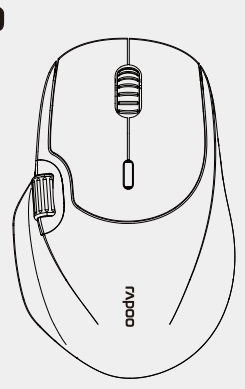
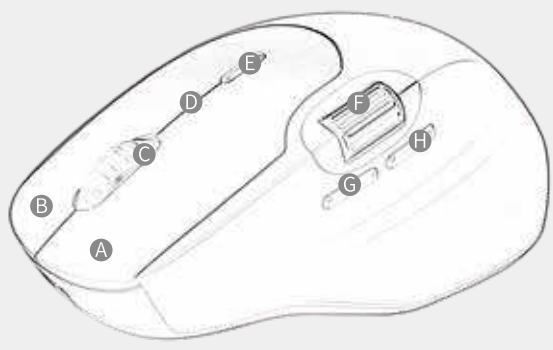
MT560

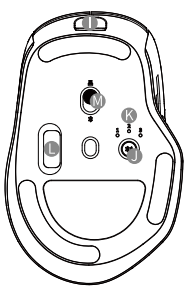
Quick Start Guide
Schnellstartanleitung
Guide de démarrage rapide
Ръководство за бърза настройка
Stručná příručka
Startvejledning
Οδηγός γρήγορης έναρξης
Guía de inicio rápido
Pikaopas
Gyors üzembe helyezési útmutató
Guida introduttiva
Beknopte handleiding
Hurtigstartveiledning
Skrócona instrukcja obsługi
Guia de início rápido
краткое руководство пользователя
Snabbstatguide
Стислий посібник з користування



Multi-mode Wireless Mouse | Kabellose Multimodus-Maus | Souris sans fil multimode | Безжична мишка с много режими | Vícerežimová bezdrátová myš | Multifunktionel trådløs mus | Ασύρματο ποντίκι πολλαπλών λειτουργιών | Ratón inalámbrico multimodo Monitoimintainen langaton hiiri | Több üzemmódú vezeték nélküli egér | C mouse wireless multi - modalità | Draadloze muis met meerdere modi | Trådløs mus med flere moduser | Wielotrybowa mysz bezprzewodowa | O rato wireless multimodo | Многофункциональная беспроводная миша | Trådlös mus med flera lägen | Багаторежимна бездротова миша



Overview / Überblick / Vue d'ensemble / Общ преглед / Přehled / Επισκόπηση / Visión general / Áttekintés / Descrizione / Overzicht / Przegląd / Resumo do produto / Обзор / Загальний огляд / Yleiskatsaus / Översikt / Oversigt / Oversikt



en
- **A** Left button
- **B** Right button
- **C** Middle button/scroll wheel
- **D** Power and Connection Indicator
- **E** DPI Button
- **F** Side Scroll Wheel
- **G** Forward Button
- **H** Back Button
- **I** Charging Port
- **J** Bluetooth Button
- **K** Bluetooth Indicator
- **L** Receiver Storage Bin
- **M** 2.4G Mode
  Power Off
  Bluetooth Mode

de
- **A** Linke Maustaste
- **B** Rechte Taste
- **C** Scrollrad und mittlere Taste
- **D** Betriebs- und Verbindungsanzeige
- **E** DPI-Umschalttaste
- **F** Scrollrad
- **G** Vorlauftaste
- **H** Zurücktaste
- **I** Ladeanschluss
- **J** Bluetooth-Taste
- **K** Bluetooth-Anzeige
- **L** Receiver-Aufbewahrungsbehälter
- **M** 2.4G-Modus
  Abschalten
  Bluetooth-Modus

fr
- **A** Bouton gauche
- **B** Bouton droit
- **C** C Molette de défi ement et bouton central
- **D** Indicateur d'alimentation et de connexion
- **E** Bouton de commutation DPI
- **F** Molette de défilement
- **G** Bouton Avance
- **H** Bouton Retour
- **I** Port de charge
- **J** Bouton Bluetooth
- **K** Voyant Bluetooth
- **L** Bac de rangement du récepteur
- **M** Mode 2,4G
  Fermer
  Mode Bluetooth

bg
- **A** Ляв бутон
- **B** Десен бутон
- **C** Középső gomb/görgetőkerék
- **D** Индикатор за захранване и връзка
- **E** Бутон DPI
- **F** görgetőkerék
- **G** Напред
- **H** Назад
- **I** Порт за зареждане
- **J** Bluetooth бутон
- **K** Bluetooth светлинен индикатор
- **L** контейнер за съхранение на приемника
- **M** 2.4G режим / Изключвам Bluetooth режим

cz
- **A** Levé tlačítko
- **B** Pravé tlačítko
- **C** Střední tlačítko/rolovací kolečko
- **D** Indikátor napájení a připojení
- **E** Tlačítko DPI
- **F** rolovací kolečko
- **G** Dopředu
- **H** Zpět
- **I** Nabíjecí port
- **J** Tlačítko Bluetooth
- **K** Kontrolka Bluetooth
- **L** Úložný zásobník přijímače
- **M** Režim 2,4G
  Vypnout
  Režim Bluetooth

da
- **A** Venstre knap
- **B** Højre knap
- **C** Midterste knap/rullehjul
- **D** Strøm- og forbindelsesindikator
- **E** DPI-indstillingsknap
- **F** Rullehjul
- **G** Frem-knap
- **H** Tilbage-knap
- **I** Opladningsport
- **J** Bluetooth knap
- **K** Bluetooth- indikator
- **L** Modtager opbevaringsbeholder
- **M** 2.4G-tilstand
  Lukke ned
  Bluetooth-tilstand

el
- **A** Αριστερό κουμπί
- **B** Δεξιό κουμπί
- **C** Μεσαίο κουμπί/ Τροχός κύλισης
- **D** Φώτα τροφοδοσίας και σύνδεσης
- **E** Κουμπί DPI
- **F** Τροχός κύλισης
- **G** μπροστά
- **H** πίσω
- **I** θύρα φόρτισης
- **J** Κουμπί Bluetooth
- **K** Ενδεικτική λυχνία Bluetooth
- **L** Κάδος αποθήκευσης δέκτη
- **M** Režim 2,4G
  Vypnout
  Režim Bluetooth

es
- **A** Botón izquierdo
- **B** Botón derecho
- **C** Rueda de desplazamiento y botón central
- **D** Indicador de alimentación y conexión
- **E** Botón de cambio de PPP
- **F** Rueda de desplazamiento
- **G** Botón Avanzar
- **H** Botón Atrás
- **I** Puerto de carga
- **J** Botón Bluetooth
- **K** Indicador Bluetooth
- **L** Contenedor de almacenamiento del rtor
- **M** Modo 2,4G
  Cerrar
  modo bluetooth

fi
- **A** Vasen painike
- **B** Oikea painike
- **C** Keskipainike/vierityskiekko
- **D** Virran ja yhteyden ilmaisin
- **E** DPI:n vaihtopainike
- **F** Vierityskiekko
- **G** Eteenpäin-painike
- **H** Takaisin-painike
- **I** Latausportti
- **J** Bluetooth-painike
- **K** Bluetooth-osoitin
- **L** Vastaanottimen säilytyslokero
- **M** 2.4G tila
  Sammuttaa
  Bluetooth-tila

hu
- **A** Bal gomb
- **B** Jobb gomb
- **C** Középső gomb/görgetőkerék
- **D** Tápellátás és csatlakozás jelző
- **E** DPI gomb
- **F** görgetőkerék
- **G** Előre
- **H** Vissz
- **I** Töltőport
- **J** Bluetooth gomb
- **K** Bluetooth jelzőfény
- **L** Vevő tárolórekesz
- **M** 2.4G mód
  Leállítás
  Bluetooth mód

it
- **A** Tasto sinistro
- **B** Tasto destro
- **C** Rotella discorrimento e tasto centrale
- **D** Indicatore di alimentazione e connessione
- **E** Tasto selettore DPI
- **F** Rotella di scorrimento
- **G** Tasto Avanti
- **H** Tasto Indietro
- **I** Porta di ricarica
- **J** Tasto Bluetooth
- **K** Indicatore Bluetooth
- **L** Contenitore per il ricevitore
- **M** Modalità 2.4G
  Fermare
  Modalità Bluetooth

nl
- **A** Linkerknop
- **B** Rechterknop
- **C** Scrollwiel & middelste knop
- **D** Voedings- en verbindingsindicator
- **E** Knop DPI-switch
- **F** Scrollwiel
- **G** Knop Vooruit
- **H** Knop Vorige
- **I** Oplaadpoort
- **J** Bluetooth-knop
- **K** Bluetooth-indicator
- **L** Ontvangeropslagbak
- **M** 2.4G-modus
  Afsluiten
  Bluetooth-modus

ru
- **A** Nрaba kHonka
- **B** eBa kHonka
- **C** Колесо прокрутК creHЯg Khonka
- **D** Индикатор питания и подключения
- **E** Кнопка переключения DPI
- **F** Колесо прокрутки
- **G** Кнопка Вперед
- **H** Кнопка Назад
- **I** Порт зарядки
- **J** кнопку Bluetooth
- **K** Индикатор Bluetooth:
- **L** бункер для хранения приемника
- **M** 2.4G tila
  Sammuttaa
  Bluetooth-tila

sv
- **A** Vänsterknapp
- **B** Högerknapp
- **C** Mellanknapp/skrollhjul
- **D** Ström- och anslutningsindikator
- **E** DPI-växlingsknapp
- **F** Skrollhjul
- **G** Framåtknapp
- **H** Tillbakaknapp
- **I** LaddningsportName
- **J** Bluetooth-knapp
- **K** Bluetooth- indikator
- **L** Mottagare förvaringsfack
- **M** 2.4G-läge
  Stänga av
  Bluetooth-läge

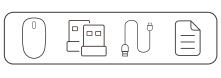
ua
- **A** Ліва kHonka
- **B** Nрaba KHonka
- **C** КоліЦаТко прокрученняі середНЯ Khonka
- **D** Індикатор живлення та підключення
- **E** Кнопка перемикання DPI
- **F** Коліщатко прокручення
- **G** Вперед
- **H** Назад
- **I** Порт завантаження
- **J** кнопку Bluetooth
- **K** Індикатор Bluetoot
- **L** Відсік для зберігання приймача
- **M** Режим 2.4G
  Закрити
  режим Bluetooth

no
- **A** Venstre knapp
- **B** Høyre knapp
- **C** Midtknapp/rullehjul
- **D** Strøm- og tilkoblingsindikator
- **E** DPI-bryterknapp
- **F** Rullehjul
- **G** Fremover-knapp
- **H** Tilbake-knapp
- **I** Jeg Charger Port
- **J** Bluetooth-knapp
- **K** Bluetooth indikator
- **L** Oppbevaringsboks for mottaker
- **M** 2.4G-modus
  Skru av
  Bluetooth-modus

pl
- **A** Lewy przycisk
- **B** Prawy przycisk
- **C** Środkowy przycisk/kółko przewijania
- **D** Wskaźnik zasilania i połączenia
- **E** Przycisk DPI
- **F** kółko przewijania
- **G** przejścia do przodu
- **H** przejścia wstecz
- **I** Port ładowania
- **J** Przycisk Bluetooth
- **K** Wskaźnik świetlny Bluetooth
- **L** Pojemnik do przechowywania odbiornika
- **M** Tryb 2,4G
  Zamknięcie
  Tryb Bluetooth

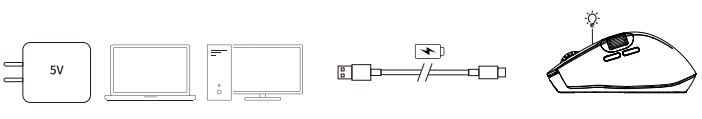
pt
- **A** Botão esquerdo
- **B** Botão direito
- **C** Botão central/roda de deslocamento
- **D** Indicador de alimentação e ligação
- **E** Botão PPP
- **F** roda de deslocamento
- **G** Avançar
- **H** Retroceder
- **I** Porto de Carregamento
- **J** Botão Bluetooth
- **K** Indicador de Bluetooth
- **L** Compartimento de armazenamento do recetor
- **M** Modo M 2.4G / Desligar
  Modo Bluetooth

Packaging contents / Packungsinhalt / Contenu de l'emballage / Съдържание на пакета / Obsah balení / Pakkens indhold / Περιεχόμενα συσκευασίας / Contenidos del Emalaje / Pakkauksen sisältö / A csomag tartalma / Contenuto della confezione / Inhoud van de verpakking / Pakkens innhold / Zawartość opakowania / Conteúdos de embalagem / Комплект поставки / Förpackningens innehåll / Вміст пакунку



Charging Mode / Lademodus / Mode de charge / Режим на зареждане / Režim nabíjení / Opladningstilstand / Λειτουργία φόρτισης / Modo de carga / Lataustila / Töltési mód / Modalità di ricarica / Laadmodus / Charging Mode / Tryb ładowania / Modo de Carregamento / Режим зарядки / Laddningsläge / Режим завантаження

Wired Charging / Kabelgebundene Aufladung / Chargement par câble / кабел Зареждане / Kabelové nabíjení / Ledet opladning / Σύρματη φόρτιση / Carga por cable / Langallinen lataus / Vezetékes töltés / Carica cablata / Bedraad opladen / Wired lading / Ładowanie przewodowe / Carregamento com fios / Проводная зарядка / Trådbunden laddning / Завантаження дротами



en Lower Power Indication: Red indicator flashes (twice a second for 5 seconds) Charging: White indicator goes on Fully Charged: Whited indicator goes off

de Anzeige bei geringer Akkukapazität: Rote Anzeige blinkt (zweimal pro Sekunde, 5 Sekunden lang) Aufladung: Weiße Anzeige leuchtet auf Vollständig aufgeladen: Weiße Anzeige erlischt

fr Indication de puissance faible : L'indicateur rouge clignote (deux fois par seconde pendant 5 secondes) Recharge en cours : L'indicateur blanc s'allume Complètement rechargé: L'indicateur blanc s'éteint

bg Индикатор за ниско ниво на захранването: Червеният индикатор мига (два пъти за секунда в продължение на 5 секунди) Зареждане: Белият индикатор се включва Напълно заредено: Белият индикатор се изключва

cz Indikace nižšího výkonu: Červená kontrolka bliká (dvakrát za sekundu po dobu 5 sekund) Nabíjení: Bílá kontrolka svítí Plně nabito: Bílá kontrolka zhasne

da Lav strøm-indikator: Rød indikator blinker (to gange i sekundet i 5 sekunder) Opladning: Hvid indikator lyser Fuld opladet: Hvis indikator går ud

el Ένδειξη χαμηλής ισχύος: Η κόκκινη ένδειξη αναβοσβήνει (δύο φορές το δευτερόλεπτο για 5 δευτερόλεπτα) Φόρτιση: Η λευκή ένδειξη ανάβει Πλήρως φορτισμένο: Η λευκή ένδειξη σβήνει

es Indicación de baja potencia: el indicador rojo parpadea (dos veces por segundo durante 5 segundos)Carga: el indicador blanco se enciende Totalmente cargado: el indicador blanco se apaga

fi Alemman tehon ilmaisu: Punainen merkkivalo vilkkuu (kaksi kertaa sekunnissa 5 sekunnin ajan) Lataus: Valkoinen merkkivalo palaa Täysin ladattu: Valkoinen merkkivalo sammuu

hu Alsó teljesítményjelzés: A piros jelző villog (másodpercenként kétszer 5 másodpercig) Töltés: A fehér jelző bekapcsol Teljesen feltöltött: A fehér jelző kikapcsol

it Indicazione di carica bassa: L'indicatore rosso lampeggia (due volte al secondo per 5 secondi) Carica: L'indicatore bianco si accende Completamente carico: L'indicatore bianco si spegne

nl ndicator laag vermogen: het rode lampje knippert (tweemaal per seconden gedurende 5 seconden) Opladen: het witte lampje licht op Volledig opgeladen: het witte lampje dooft

no Indikator for lite strøm: Rød indikator blinker (to ganger i sekundet i 5 sekunder) Lader: Hvit indikator lyser Fulladet Den hvite indikatoren slukkes

pl Wskazanie niskiego poziomu zasilania: Miga czerwony wskaźnik (dwa razy na sekundę przez 5 sekund) Ładowanie: Zaczyna świecić biały wskaźnik Całkowite naładowanie: Biały wskaźnik przestaje świecić

pt Indicação de bateria fraca: O indicador pisca em vermelho (duas vezes em 5 segundos) A carregar: O indicador branco acende Totalmente carregado: O indicador branco apaga

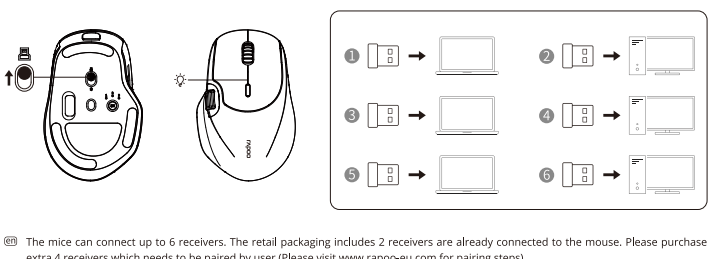
ru Индикация снижения мощности: мигает красный индикатор (дважды в секунду в течение 5 секунд) Зарядка: загорается белый индикатор Полностью заряжено: белый индикатор гаснет

sv Indikation för låg laddning: Röd indikator blinkar (två (2) gånger per sekund i fem (5) sekunder) Laddar: Vit indikator tändsFulladdad: Vit indikator slocknar

ua Позначення низького заряду: Мерехтить червоний індикатор (двічі на секунду протягом 5 секунд) Зарядження: Вмикається білий індикатор Повністю заряджено: Вимикається білий індикатор

Connection mode / Verbindungsmodus / Mode de connexion / Режим на свързване / Režim připojení / Forbindelsesfunktion / Λειτουργία σύνδεσης / Modo de conexión / Yhteystila / Csatlakozási mód / Modalità di connessione / Verbindingsmodus / Tilkoblingsmodus / Tryb połączenia / Modo de ligação / Режим подключения / Anslutningsläge / Режим підключення

2.4G Mode / 2.4G-Modus / Mode 2,4G / 2.4G режим / Režim 2,4G / 2.4G-tilstand / Režim 2,4G / Modo 2,4G / 2.4G tila / 2.4G mód / Modalità 2.4G / 2.4G-modus / 2.4G-modus / Tryb 2,4G / Modo 2.4G / 2.4G tila / 2.4G-läge / Режим 2.4G



en The mice can connect up to 6 receivers. The retail packaging includes 2 receivers are already connected to the mouse. Please purchase extra 4 receivers which needs to be paired by user (Please visit www.rapoo-eu.com for pairing steps)

de Die Mäuse können mit bis zu 6 Empfängern koppelt werden. Die Einzelhandelspackung enthält 2 Empfänger, die bereits mit der Maus gekoppelt sind. Bitte kaufen Sie bei Bedarf zusätzliche (bis zu 4) Empfänger, die vom Nutzer gekoppelt werden müssen (die Schritte zur Kopplung finden Sie unter www.rapoo-eu.com).

fr Les souris permettent de connecter jusqu'à 6 récepteurs. L'emballage de vente au détail inclut 2 récepteurs déjà connectés à la souris. Achetez 4 récepteurs supplémentaires qui doivent être couplés par l'utilisateur (Veuillez visiter www.rapoo-eu.com pour connaitre les étapes de couplage)

bg Мишките могат да свържат до 6 приемника. Опаковката съдържа 2 приемника, които вече са свързани с мишката. Необходимо е да закупите още 4 приемника, които трябва да бъдат сдвоени от потребителя (Моля, посетете www.rapoo-eu.com за стъпките за сдвояване)

cz K myším lze připojit až 6 přijímačů. Maloobchodní balení obsahuje 2 přijímače, které jsou již připojeny k myši. Zakupte si prosím další 4 přijímače, které musí spárovat uživatel (kroky párování najdete na www.rapoo-eu.com)

da Musene kan tilslutte op til 6 modtagere. Detailemballagen indeholder 2 modtagere, der allerede er tilsluttet musen. Køb venligst ekstra 4 modtagere, som skal parres af brugeren (besøg www.rapoo-eu.com for parringstrin)

el Το ποντίκι μπορούν να συνδεθεί με έως και 6 δέκτες. Η συσκευασία περιλαμβάνει 2 δέκτες που είναι ήδη συνδεδεμένοι στο ποντίκι. Μπορείτε να αγοράσετε επιπλέον 4 δέκτες που πρέπει να συζευχθούν από τον χρήστη (Παρακαλούμε επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.rapoo-eu.com για τα βήματα σύζευξης).

es Los ratones pueden conectar hasta 6 receptores. El embalaje de venta minorista incluye 2 receptores ya conectados al ratón. Adquiera 4 receptores adicionales que deben ser emparejados por el usuario (visite www.rapoo-eu.com para obtener información de los pasos de emparejamiento)

fi Hiiret voivat liittää jopa 6 vastaanotinta. Vähittäismyyntipakkaus sisältää 2 vastaanotinta, jotka on jo liitetty hiireen. Hanki 4 lisävastaanotinta, jotka käyttäjän on parilliitettävä (katso parilliitoksen vaiheet osoitteesta www.rapoo-eu.com)

hu Az egerek legfeljebb 6 vevő csatlakoztatására alkalmasak. A kiskereskedelmi csomagolás 2 vevőegységet tartalmaz, amelyek már csatlakoztatva vannak az egérhez. Kérjük, vásároljon további 4 vevőegységet, amelyeket a felhasználónak párosítania kell (kérjük, látogasson el www.rapoo-eu.com a párosítás lépéseihez)

it I mouse possono collegare fino a 6 ricevitori. La confezione di vendita include 2 ricevitori già collegati al mouse. Acquistare 4 ricevitori aggiuntivi che devono essere associati dall'utente (visitare il sito www.rapoo-eu.com per i passaggi di associazione)

nl De muis kan worden verbonden met maximaal 6 ontvangers. De retailverpakking bevat 2 ontvangers die al zijn verbonden met de muis. Koop 4 extra ontvangers die moeten worden gekoppeld door de gebruiker (bezoek www.rapoo-eu.com voor stappen voor het koppelen)

no Musen kan koble til opptil 6 mottakere. Pakken inkluderer 2 mottakere som allerede er paret med musen. Man kan få kjøpt 4 ekstra mottakere, som må pares for seg (besøk www.rapoo-eu.com for trinn til paring)

pl Do myszy można podłączyć aż 6 odbiorników. Opakowanie handlowe zawiera 2 odbiorniki, które są już podłączone do myszy. Należy zakupić dodatkowe 4 odbiorniki, które muszą zostać sparowane przez użytkownika (Aby sprawdzić kroki parowania należy odwiedzić stronę internetową www.rapoo-eu.com).

pt Os ratos permitem ligar até 6 recetores. A embalagem comercial inclui 2 recetores que já estão ligados ao rato. Adquira 4 recetores adicionais que devem ser emparelhados pelo utilizador (visite www.rapoo-eu.com para conhecer os passos de emparelhamento)

ru К мыши можно подключить до 6 приемников. В упаковку для розничной торговли входят 2 приемника, уже подключенных к мыши. Приобретите дополнительно 4 приемника, сопряжение которых потребуется выполнить самостоятельно (о шагах процесса сопряжения можно узнать на www.rapoo-eu.com).

sv Mössen kan anslutas upp till sex (6) mottagare. Förpackningen innehåller två (2) mottagare som redan är anslutna till musen. Köp fyra (4) extra mottagare som behöver parkopplas av användaren (Besök www.rapoo-eu.com för parkopplingssteg)

ua То поντίκι μπορούν να συνδεθεί με έως και 6 δέκτες. Η συσκευασία περιλαμβάνει 2 δέκτες που είναι ήδη συνδεδεμένοι στο ποντίκι. Μπορείτε να αγοράσετε επιπλέον 4 δέκτες που πρέπει να συζευχθούν από τον χρήστη (Παρακαλούμε επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.rapoo-eu.com για τα βήματα σύζευξης).

en Connecting: The mouse connection indicator flashes green for 5 times. Connected: The mouse connection indicator goes off in green.

de Verbindung: Die Mausverbindungsanzeige blinkt 5-mal grün.Verbunden: Die grüne Mausverbindungsanzeige erlischt.

fr Connexion en cours : L'indicateur de connexion de la souris clignote en vert 5 fois. Connecté(e) : L'indicateur de connexion de la souris en vert s'éteint.

bg Установява се връзка: Индикаторът за свързване на мишката мига зелено 5 пъти. Установена връзка: Индикаторът за свързване на мишката в зелено се изключва.

cz Připojování: Kontrolka připojení myši 5krát zeleně blikne.Připojeno: Zelená kontrolka připojení myši zhasne.

da Opretter forbindelsen: Musens forbindelsesindikator blinker grøn 5 gange. Forbundet: Musens forbindelsesindikator går ud.

el Γίνεται σύνδεση: Η ένδειξη σύνδεσης ποντικιού αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα 5 φορές. Συνδέθηκε: Η ένδειξη σύνδεσης ποντικιού ανάβει με πράσινο χρώμα.

es Conexión en curso: el indicador de conexión del ratón parpadea en verde durante 5 veces. Conectado: el indicador de conexión del ratón se apaga en verde.

fi Yhteyden muodostus: Hiiren yhteyden merkkivalo vilkkuu vihreänä 5 kertaa. Yhdistetty: Hiiren yhteyden merkkivalo sammuu vihreänä.

hu Csatlakozás: Az egércsatlakozás jelzője 5 alkalommal zölden villog. Csatlakoztatva: Az egér csatlakozási jelzője zöld színben kikapcsol.

it Connessione: L'indicatore di connessione del mouse lampeggia in verde per 5 volte. Connesso: L'indicatore di connessione del mouse si spegne in verde.

nl Verbinden: de muisverbindingsindicator knippert 5 keer groen Verbonden: het groene lampje van de muisverbindingsindicator dooft.

no Tilkobling Musetilkoblingsindikatoren blinker grønt 5 ganger. Tilkoblet: Musetilkoblingsindikatoren slukkes grønt.

pl Łączenie: Wskaźnik połączenia myszy zamiga 5 razy zielonym światłem. Nawiązanie połączenia: Wskaźnik połączenia myszy przestaje świecić zielonym światłem.

pt A ligar: O indicador de ligação do rato pisca 5 vezes em verde. Ligado: O indicador de ligação verde do rato apaga.

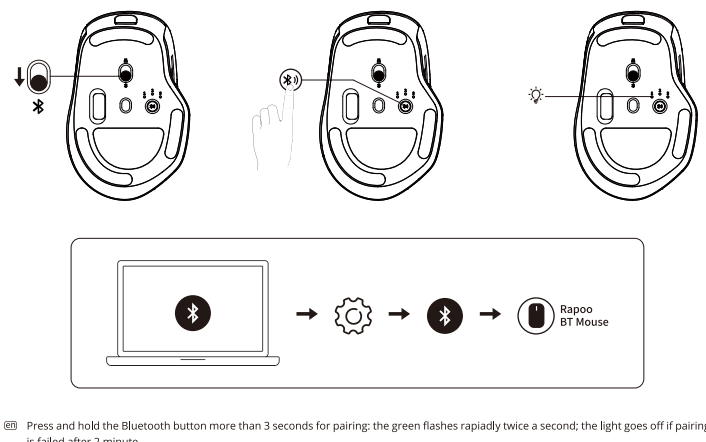
ru Подключение: индикатор подключения мыши пять раз мигнет зеленым. Подключено: индикатор подключения мыши будет гореть зеленым.

sv Anslutning: Musens anslutningsindikator blinkar grön fem (5) gånger. Ansluten: Musanslutningens gröna indikator slocknar.

ua Підключення: Індикатор підключення миші мерехтить зеленим 5 разів. Підключено: Вимикається зелений індикатор підключення миші.

Bluetooth mode / Bluetooth-Modus / Mode Bluetooth / Bluetooth режим / Režim Bluetooth / Bluetooth-tilstand / Λειτουργία Bluetooth / modo bluetooth / Bluetooth-tila / Bluetooth mód / Modalità Bluetooth / Bluetooth-modus / Bluetooth-modus / Tryb Bluetooth / Modo Bluetooth / Режим Bluetooth / Bluetooth-läge

Connecting Device A / Gerät A verbinden / Dispositif de raccordement A / Свързване на устройство A / Připojování zařízení A / Forbindelse af enhed A / Σύνδεση συσκευής A / Conexión del dispositivo A en curso / Laitteen A liittäminen / A csatlakozó eszköz / Connessione del dispositivo A / Apparaat A verbinden / Koble til enhet A / Połączenie z urządzeniem A / Ligar o dispositivo A / Подключение устройства A / Ansluta enhet A / Підключення Пристрою A



en Press and hold the Bluetooth button more than 3 seconds for pairing: the green flashes rapiadly twice a second; the light goes off if pairing is failed after 2 minute.

de Halten Sie die Bluetooth-Taste zur Kopplung länger als 3 Sekunden gedrückt: Die grüne Anzeige blinkt zweimal pro Sekunde; die Anzeige erlischt, wenn die Kopplung innerhalb von 2 Minuten fehlschlägt.

fr Appuyez sur le bouton Bluetooth et maintenez-le enfoncé pendant plus de 3 secondes pour effectuer l'appairage : le vert clignote violemment deux fois par seconde ; l'indicateur s'éteint si l'appairage échoue après 2 minutes.

bg Натиснете и задръжте бутона за Bluetooth за повече от 3 секунди за сдвояване: зеленият индикатор мига бързо два пъти за секунда; индикаторът се изключва, ако сдвояването е неуспешно след втората минута.

cz Pro spárování stiskněte a podržte tlačítko Bluetooth déle než 3 sekundy: zelená kontrolka rychle bliká dvakrát za sekundu; pokud se párování nezdaří do 2 minut, kontrolka zhasne.

da Hold Bluetooth-knappen nede i mindst 3 sekunder for at parre enhederne: Den grønne indikator blinker hurtig to gange i sekundet. Lyset går ud, hvis enhederne ikke parres efter 2 minutter.

el Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Bluetooth για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα για να επιτύχετε ζεύξη: η ένδειξη με πράσινο χρώμα αναβοσβήνει γρήγορα δύο φορές το δευτερόλεπτο. Η λυχνία σβήνει εάν αποτύχει η ζεύξη έπειτα από 2 λεπτά.

es Presione el botón Bluetooth y manténgalo pulsado durante más de 3 segundos para realizar el emparejamiento: la luz verde parpadea rápidamente dos veces por segundo; la luz se apaga si el emparejamiento da error después de 2 minutos.

fi Pidä Bluetooth-painiketta painettuna yli 3 sekuntia parilliitoksen muodostamiseksi: vihreä valo vilkkuu nopeasti kaksi kertaa sekunnissa; valo sammuu, jos parilliitoksen muodostaminen ei onnistu 2 minuutin kuluttua.

hu Tartsa lenyomva a Bluetooth gombot 3 másodpercnél hosszabb ideig a párosításhoz: a zöld villog gyorsan másodpercenként kétszer; a fény kialszik, ha a párosítás 2 perc elteltével sikertelen.

it Tenere premuto il tasto Bluetooth per più di 3 secondi per l'associazione: il verde lampeggia rapidamente due volte al secondo; la spia si spegne se l'associazione non riesce dopo 2 minuti.

nl Houd de Bluetooth-knop langer dan 3 seconden ingedrukt voor de koppeling: het groene lampje knippert twee keer snel groen. Het lampje dooft als de koppeling na 2 minuten nog steeds niet is gelukt.

no Hold inne Bluetooth-knappen i mer enn 3 sekunder for å pare. Den grønne lampen blinker raskt to ganger i sekundet, og den slukkes hvis paringen mislykkes etter 2 minutter.

pl Aby wykonać parowanie, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 3 sekundy przycisk Bluetooth: zacznie szybko migać (dwa razy na sekundę) zielone światło; jeśli parowanie nie powiedzie się, po 2 minutach światło wyłączy się.

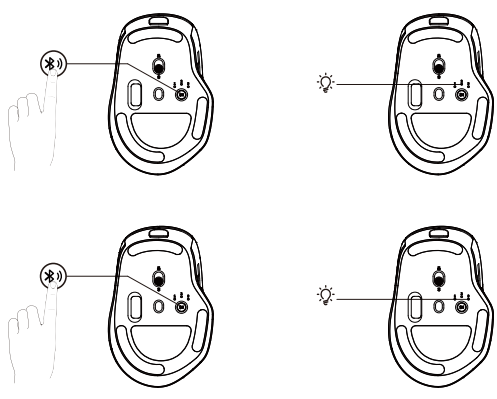
pt Mantenha pressionado o botão de Bluetooth durante mais de 3 segundos para emparelhar: a luz verde piscará rapidamente duas vezes por segundo. A luz apagará se o emparelhamento falhar após 2 minutos.

ru Нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth более 3 секунд для выполнения сопряжения: зеленый индикатор будет быстро мигать с частотой два раза в секунду; индикатор погаснет, если через 2 минуты не удастся выполнить сопряжение.

sv Håll Bluetooth-knappen intryckt mer än tre (3) sekunder för att länka: Den gröna blinkar snabbt två (2) gånger per sekund, lampan slocknar om länkningen misslyckas efter två (2) minuter.

ua Натисніть і утримуйте кнопку Bluetooth понад 3 секунди для поєднання в пару: зелений швидко мерехтить двічі на секунду; у разі помилки поєднання в пару лампочка вимикається через 2 хвилини.

Connecting Device B and C / Gerät B und C verbinden / Dispositif de connexion B et C / Свързване на устройство B и C / Připojování zařízení B a C / Forbindelse af enhed B og C / Σύνδεση συσκευής B και C / Conexión del dispositivo B y C en curso / Laitteen B ja C liittäminen / B és C csatlakoztató eszköz / Connessione del dispositivo B e C / Apparaat B en C verbinden / Koble til enhet B og C / Połączenie z urządzeniem B i C / Ligar o dispositivo B e C / Подключение устройства B и C / Ansluta enhet B och C / Підключення Пристрою B і C



en Briefly press the Bluetooth button for switching: the green light flashes slowly once a second; the light goes off if pairing is failed after 30 seconds.
Press and hold the Bluetooth button more than 3 seconds for pairing: the green flashes rapidly twice a second; the light goes off if pairing is failed after 2 minutes.

de Drücken Sie die Bluetooth-Taste zum Umschalten kurz: Die grüne Anzeige blinkt langsam einmal pro Sekunde; die Anzeige erlischt, wenn die Kopplung innerhalb von 30 Sekunden fehlschlägt.
Halten Sie die Bluetooth-Taste zur Kopplung länger als 3 Sekunden gedrückt: Die grüne Anzeige blinkt zweimal pro Sekunde schnell; die Anzeige erlischt, wenn die Kopplung innerhalb von 2 Minuten fehlschlägt.

fr Appuyez brièvement sur le bouton Bluetooth pour basculer : l'indicateur vert clignote lentement une fois par seconde ; l'indicateur s'éteint si l'appairage échoue après 30 secondes.
Appuyez sur le bouton Bluetooth et maintenez-le enfoncé pendant plus de 3 secondes pour effectuer l'appairage : le vert clignote violemment deux fois par seconde ; l'indicateur s'éteint si l'appairage échoue après 2 minutes.

bg Натиснете за кратко бутона за Bluetooth за превключване: зеленото мига бавно веднъж на секунда; индикаторът се изключва, ако сдвояването е неуспешно след 30 секунди.
Натиснете и задръжте бутона за Bluetooth за повече от 3 секунди за сдвояване: зеленият индикатор мига бързо два пъти за секунда; индикаторът се изключва, ако сдвояването е неуспешно след втората минута.

cz Krátce stiskněte tlačítko Bluetooth pro přepínání: zelená kontrolka pomalu bliká jednou za sekundu; pokud se párování nezdaří do 30 sekund, kontrolka zhasne.
Pro spárování stiskněte a podržte tlačítko Bluetooth déle než 3 sekundy: zelená rychle bliká dvakrát za sekundu; pokud se párování nezdaří do 2 minut, kontrolka zhasne.

da Tryk på Bluetooth-knappen for at skifte: Den grønne indikator blinker langsomt en gang i sekundet. Lyset går ud, hvis enhederne ikke parres efter 30 sekunder.
Hold Bluetooth-knappen nede i mindst 3 sekunder for at parre enhederne: Den grønne indikator blinker hurtigt to gange i sekundet. Lyset går ud, hvis enheder ikke parres efter 2 minutter.

el Πατήστε στιγμιαία το κουμπί Bluetooth για εναλλαγή: η πράσινη λυχνία αναβοσβήνει αργά μία φορά το δευτερόλεπτο. Η λυχνία σβήνει εάν αποτύχει η ζεύξη έπειτα από 30 δευτερόλεπτα.
Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Bluetooth για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα για να επιτύχετε ζεύξη: η ένδειξη με πράσινο χρώμα αναβοσβήνει γρήγορα δύο φορές το δευτερόλεπτο. Η λυχνία σβήνει εάν αποτύχει η ζεύξη έπειτα από 2 λεπτά.

es Presione brevemente el botón Bluetooth para cambiar: la luz verde parpadea lentamente una vez por segundo; la luz se apaga si el emparejamiento no se puede realizar después de 30 segundos.
Presione el botón Bluetooth y manténgalo pulsado durante más de 3 segundos para realizar el emparejamiento: la luz verde parpadea rápidamente dos veces por segundo; la luz se apaga si el emparejamiento da error después de 2 minutos.

fi Paina lyhyesti Bluetooth-painiketta kytkemistä varten: vihreä valo vilkkuu hitaasti kerran sekunnissa; valo sammuu, jos parilliitoksen muodostaminen epäonnistuu 30 sekunnin kuluttua.
Pidä Bluetooth-painiketta painettuna yli 3 sekuntia parilliitoksen muodostamiseksi: vihreä valo vilkkuu nopeasti kaksi kertaa sekunnissa; valo sammuu, jos parilliitoksen muodostaminen ei onnistu 2 minuutin kuluttua.

hu Röviden nyomja meg a Bluetooth gombot a váltáshoz: a zöld fény lassan villog másodpercenként egyszer; a fény kikapcsol, ha a párosítás 30 másodperc elteltével sikertelen.
Tartsa lenyomva a Bluetooth gombot 3 másodpercnél hosszabb ideig a párosításhoz: a zöld villog gyorsan másodpercenként kétszer; a fény kialszik, ha a párosítás 2 perc elteltével sikertelen.

it Premere brevemente il tasto Bluetooth per la commutazione: la spia verde lampeggia lentamente una volta al secondo; la spia si spegne se l'associazione non riesce dopo 30 secondi.
Tenere premuto il tasto Bluetooth per più di 3 secondi per l'associazione: il verde lampeggia rapidamente due volte al secondo; la spia si spegne se l'associazione non riesce dopo 2 minuti.

nl Druk kort op de Bluetooth-knop om te schakelen: het groene lampje knippert langzaam één keer per seconden. Het lampje dooft als de koppeling na 30 seconden nog steeds niet is gelukt.
Houd de Bluetooth-knop langer dan 3 seconden ingedrukt voor de koppeling: het groene lampje knippert twee keer snel groen. Het lampje dooft als de koppeling na 2 minuten nog steeds niet is gelukt.

no Trykk Bluetooth-knappen kort for å bytte. Det grønne lampen blinker sakte én gang i sekundet; og den slukkes hvis paringen mislykkes etter 30 sekunder.
Hold inne Bluetooth-knappen i mer enn 3 sekunder for å pare. Den grønne lampen blinker raskt to ganger i sekundet, og den slukkes hvis paringen mislykkes etter 2 minutter.

pl W celu przełączenia, naciśnij krótko przycisk Bluetooth: zacznie wolno migać zielone światło (raz na sekundę); jeśli parowanie nie powiedzie się, po 2 minutach światło wyłączy się.
W celu parowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth na dłużej niż 3 sekundy: zacznie szybko migać (dwa razy na sekundę) zielone światło; jeśli parowanie nie powiedzie się, po 2 minutach światło wyłączy się.

pt Pressione brevemente o botão de Bluetooth para mudar: a luz verde piscará lentamente uma vez por segundo. A luz apagará se o emparelhamento falhar após 30 segundos.
Mantenha pressionado o botão de Bluetooth durante mais de 3 segundos para emparelhar: a luz verde piscará rapidamente duas vezes por segundo. A luz apagará se o emparelhamento falhar após 2 minutos.

ru Кратковременно нажмите кнопку Bluetooth для переключения: зеленый индикатор будет медленно мигать с частотой один раз в секунду; индикатор погаснет, если через 30 секунд не удастся выполнить сопряжение.
Нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth более 3 секунд для выполнения сопряжения: зеленый индикатор будет быстро мигать с частотой два раза в секунду; индикатор погаснет, если через 2 минуты не удастся выполнить сопряжение

(en) Wired Connection: The green light of the connection indicator is on for 3 seconds, while the white light of the power indicator stays on, and charging is carried out during connection and use.

(de) Kabelverbindung: Die grüne Verbindungsanzeige leuchtet 3 Sekunden auf, während die weiße Betriebsanzeige dauerhaft leuchtet und die Aufladung während der Verbindung und Verwendung durchgeführt wird.

(fr) Connexion filaire : L'indicateur vert de l'indicateur de connexion est allumé pendant 3 secondes, et l'indicateur blanc de l'indicateur d'alimentation reste allumé et la recharge est effectuée pendant la connexion et l'utilisation.

(bg) Кабелна връзка: Зелената светлина на индикатора за свързване свети за 3 секунди, докато бялата светлина на индикатора за захранването свети и зареждането се извършва по време на свързване и употреба.

(cz) Drátové připojení: Kontrolka připojení svítí zeleně po dobu 3 sekund, zatímco bílá kontrolka napájení zůstává svítit a během připojení a používání probíhá nabíjení.

(da) Kabelforbundet funktion: Den grønne indikator lyser i 3 sekunder, og den hvide strømindikator lyser og enheden oplades, når den er forbundet og bruges.

(el) Ενσύρματη σύνδεση: Η πράσινη λυχνία της ένδειξης σύνδεσης είναι αναμμένη για 3 δευτερόλεπτα, ενώ η λευκή λυχνία της ένδειξης λειτουργίας παραμένει αναμμένη και η φόρτιση πραγματοποιείται κατά τη σύνδεση και τη χρήση.

(es) Conexión cableada: La luz verde del indicador de conexión se enciende durante 3 segundos, mientras que la luz blanca del indicador de alimentación permanece encendida y la carga se lleva a cabo durante la conexión y el uso.

(fi) Langallinen yhteys: Yhteyden merkkivalo palaa vihreänä 3 sekunnin ajan, kun taas virran merkkivalo palaa valkoisena, ja lataus tapahtuu yhteyden ja käytön aikana.

(hu) Vezetékes csatlakozás: A csatlakozási jelző zöld fénye 3 másodpercig világít, míg a tápellátásjelző fehér fénye világít, és a töltés csatlakozás és használat közben történik.

(it) Connessione cablata: La spia verde dell'indicatore di connessione rimane accesa per 3 secondi, mentre la spia bianca dell'indicatore di alimentazione rimane accesa e la carica viene eseguita durante la connessione e l'uso.

(nl) Bekabelde aansluiting: het groene lampje van de verbindingsindicator licht op gedurende 3 seconden terwijl het witte lampje van de voedingsindicator opgelicht blijft en het opladen wordt uitgevoerd tijdens de verbinding en het gebruik.

(no) Kablet tilkobling: Det grønne lampen på tilkoblingsindikatoren lyser i 3 sekunder, mens den hvite på strømindikatoren lyser. Det lades under tilkobling og bruk.

(pl) Połączenie przewodowe: Zielone światło wskaźnika połączenia świeci przez 3 sekundy, białe światło wskaźnika zasilania pozostaje włączone, a ładowanie odbywa się podczas podłączania i użytkowania.

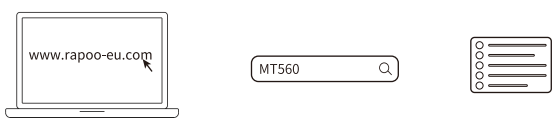
(pt) Ligação com fio: A luz verde do indicador de ligação acende durante 3 segundos, enquanto a luz branca do indicador de energia permanece acesa, e o carregamento é efetuado durante a ligação e utilização.

(ru) Проводное соединение: зеленый свет индикатора подключения будет гореть в течение 3 секунд, в то время как индикатор питания, горящий белым светом, остается включенным, зарядка будет выполняться во время подключения и использования.

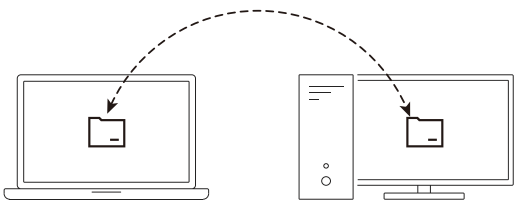
(sv) Kabelanslutning: Anlutningsindikatorns gröna lampa är tänd i tre (3) sekunder, medan strömindikatorns vita lampa förblir tänd, och laddningen genomförs under anslutning och användning.

(ua) Дротове підключення: Зелений індикатор підключення світиться 3 секунди, а білий індикатор живлення продовжує світитися, і під час підключення і використання відбувається зарядження.

Install driver / Treiber installieren / Installez le pilote / Инсталиране на драйвери / Instalace ovladače / Installer driver / Εγκατάσταση οδηγού / Instalar controlador / Asenna ohjain / Illesztőprogram telepítése / Installa driver / Stuurprogramma installeren / Installer driver / Instalacja sterownika / Instalação do controlador / Установить драйвер / Installera drivrutin / Інсталяція драйвера



M+ Cross-device transmission function / M+ geräteübergreifende Übertragungsfunktion / Fonction de transmission entre appareils M+ / Функция за прехвърляне на M+ Cross устройство / Funkce přenosu mezi zařízeními M+ / M+ Overførsler af filer mellem enheder / Λειτουργία μετάδοσης αρχείων M+ μεταξύ συσκευών / M+ Función de transmisión entre dispositivos / M+ Laitteiden välinen lähetystoiminto / M+ Eszközök közötti átviteli funkció / Funzione di trasmissione tra dispositivi M+ / M+ apparaatoverkoepelende zendfunctie / M+ overføringsfunksjon på tvers av enheter / M+ Funkcja transmisji pomiędzy urządzeniami / M+ Função de transmissão entre dispositivos / M+, функция передачи между устройствами / M+ Överföringsfunktion mellan enheter / Функція передачі між пристроями M+



(en) File tranmission can be done by copying and pasting under Windows when mice is connected with 2.4G, all paired devices are installed with driver and connected with same LAN in the same domain. File transmission doesn't support drag and drop among devices.

(de) Die Dateiübertragung ist durch Kopieren und Einfügen unter Windows möglich, wenn Mäuse mit 2,4G verbunden, alle gekoppelten Geräte mit Treiber installiert und mit demselben LAN in derselben Domain verbunden sind. Dateiübertragung unterstützt kein Ziehen und Ablegen zwischen Geräten.

(fr) La transmission de fichiers peut être faite en copiant et en collant sous Windows lorsque les souris sont connectées avec 2.4G, tous les périphériques appariés sont installés avec le pilote et connectés avec le même LAN dans le même domaine. La transmission de fichiers ne prend pas en charge l'action glisser-déposer entre les appareils.

(bg) прехвърляне на файлове може да се извърши с копиране и поставяне под Windows, когато мишката е свързана с 2.4G, всички сдвоени устройства са с инсталиран драйвер и са свързани към същия LAN в същия домейн. Прехвърлянето на файлове не поддържа плъзгане и пускане между устройства.

(cz) Přenos souborů lze provést zkopírováním a vložením v systému Windows, když jsou myši připojeny k pásmu 2.4G, všechna spárovaná zařízení jsou nainstalována s ovladačem a připojena ke stejné síti LAN ve stejné doméně. Přenos souborů nepodporuje přetahování mezi zařízeními.

(da) Filer kan overføres ved at kopiere og indsætte dem i Windows, når musen er forbundet via 2,4 G, alle parrede enheder er installeret med driver og forbundet via det samme LAN-netværk på det samme domæne. Filer kan ikke overføres ved at trække og slippe dem mellem enhederne.

(el) Η μετάδοση αρχείων μπορεί να γίνει με αντιγραφή και επικόλληση στα Windows όταν το ποντίκι είναι συνδεδεμένο με 2,4G, όλες οι συζευγμένες συσκευές είναι εγκατεστημένες με πρόγραμμα οδήγησης και συνδέονται μέσω του ίδιου LAN στον ίδιο τομέα. Η μετάδοση αρχείων δεν υποστηρίζει μεταφορά και απόθεση μεταξύ συσκευών.

(es) La transmisión de archivos se puede realizar copiando y pegando en Windows cuando los ratones están conectados con 2,4G, todos los dispositivos emparejados tienen instalado el controlador y están conectados con la misma LAN en el mismo dominio. La transmisión de archivos no admite la función de arrastrar y soltar entre dispositivos.

(fi) Tiedostojen siirto voidaan tehdä kopioimalla ja liittämällä Windowsissa, kun hiiret on liitetty 2,4G:hen, kaikkiin pariliitetyille laitteille on asennettu ohjain ja ne on liitetty samaan lähiverkkoon samassa verkkotunnuksessa. Tiedostonsiirto ei tue vetämistä ja pudottamista laitteiden välillä.

(hu) A fájl továbbítása Windows alatti másolással és beillesztéssel történhet, amikor az egerek 2.4G-vel vannak csatlakoztatva, az összes párosított eszköz telepítve van illesztőprogrammal, és ugyanazon a tartományon van csatlakoztatva. A fájlátvitel nem támogatja az eszközök közötti húzást.

(it) La trasmissione di file può essere effettuata copiando e incollando in Windows quando i mouse sono connessi a 2,4 G. Tutti i dispositivi associati sono installati con driver e connessi alla stessa LAN nello stesso dominio. La trasmissione di file non supporta il trascinamento selezione tra i dispositivi.

(nl) De bestandsoverdracht is mogelijk door het kopiëren en plakken onder Windows als de muis verbonden is met 2.4G, alle gekoppelde apparaten geïnstalleerd zijn met een stuurprogramma en verbonden zijn met hetzelfde LAN in hetzelfde domein. De bestandsoverdracht biedt geen ondersteuning voor slepen en neerzetten tussen apparaten.

(no) Man kan overføre filer ved å kopiere og lime inn under Windows når musen er koblet til 2,4 GHz, alle parede enheter er installert med driver og koblet til samme LAN i samme domene. Filoverføring støtter ikke å dra og slippe mellom enheter.

(pl) Transmisję plików można wykonać, kopiując i wklejając w systemie Windows, gdy myszy są połączone z siecią 2,4G, wszystkie sparowane urządzenia są zainstalowane ze sterownikami i połączone z tą samą siecią LAN w tej samej domenie. Transmisja plików nie obsługuje przeciągania i upuszczania pomiędzy urządzeniami.

(pt) A transmissão de ficheiros pode ser feita copiando e colando no Windows quando os ratos estão ligados com 2,4G, todos os dispositivos emparelhados estão instalados com o controlador e ligados à mesma LAN no mesmo domínio. A transmissão de ficheiros não suporta a função de arrastar e largar entre dispositivos.

(ru) Передачу файлов можно осуществлять путем копирования и вставки при работе в ОС Windows, когда мыши подключены к сети 2,4G, на все сопряженные устройства установлены драйвера и эти устройства подключены к одной и той же локальной сети в одном домене. Передача файлов не поддерживает функцию перетаскивания между устройствами.

(sv) Filöverföring kan göras genom att kopiera och klistra in under Windows när musen är ansluten med 2,4 G, alla länkade enheter är installerade med drivrutin och anslutna till samma LAN i samma domän. Filöverföring stödjer inte dra och släpp-funktion mellan enheter.

(ua) Передавання файлів може здійснюватися копіюванням і вставленням у Windows, коли миші підключені через 2.4G, усі поєднані в пару пристрої встановлені з драйвером і підключені до однієї LAN у тому самому домені. Передача файлів не підтримує перетягування між пристроями.

Safety Instructions / Sicherheitsrichtlinien / Les consignees de securite / Инструкции за безопасност / Bezpečnostní pokyny / Sikkerhedsinstruktioner / Οδηγίες ασφαλείας / Instrucciones de seguridad / Turvallisuusohjeet / Biztonsági utasítások / Istruzioni di sicurezza / Veiligheidsinstructies / Sikkerhetsinstruksjoner / Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa / Instruções de segurança / Инструкции по безопасности / Säkerhet-sinstruktioner / Інструкції з безпеки

Please scan the QR code / Bitte scannen Sie den QR-Code / Veuillez scanner le code QR / Моля, сканирайте QR кода / Naskenujte prosím QR kód /Scan venligst QR-koden / Σαρώστε τον κωδικό QR / Escanee el código QR / Skannaa QR-koodi / Kérjük, szkennelje be a QR-kódot / Scansionare il codice QR /Scan de QR-code / Vennligst skann QR-koden / Prosimy o zeskanowanie kodu QR / Ler o código QR / Пожалуйста, отсканируйте QR-код /Vänligen skanna QR-koden / Відскануйте, будь ласка, QR-код

Warranty conditions / Conditions de garantie / Garantiebedingungen / Гаранционни условия / Záruční podmínky / Garanti / Προϋποθέσεις εγγύησης / Términos de garantía / Takuu / Garanciális feltételek / Termini di garanzia / Garantievoorwaarden / Garanti / Warunki gwarancji / Condições de garantia / Условия гарантии / Garanti / Умови гарантійного обслуговування

(en) This device is covered by a 2-year limited hardware warranty from the date of purchase.

(de) Für dieses Gerät gilt eine eingeschränkte Produkt-Hardware-Garantie von 2 Jahre ab dem Kaufdatum.

(fr) Ce périphérique est couvert par une garantie matérielle limitée 2 an depuis la date d'achat.

(bg) Това устройство се покрива от двугодишна гаранция на хардуера от датата на закупуване.

(cz) Na toto zařízení se vztahuje 2letá omezená záruka na hardware od data nákupu.

(da) Enheden er dækket med en 2-års begrænset hardware-garanti, som er gældende fra købsdatoen.

(el) Αυτή η συσκευή καλύπτεται από περιορισμένη εγγύηση υλικού 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς.

(es) Este dispositivo está cubierto por una garantía de hardware del producto limitada de 2 año a partir de la fecha de compra.

(fi) Tällä laitteella on 2 vuoden rajoitettu laitteistotakuu ostopäivämäärästä alkaen.

(hu) Erre a készülékre a vásárlástól számított 2 év korlátozott hardvergarancia vonatkozik.

(it) Questo dispositivo è coperto da una garanzia hardware del prodotto limitata di 2 anno dalla data di acquisto.

(nl) Dit apparaat wordt gedekt door een beperkte garantie van 2 jaar op de producthardware vanaf de aankoopdatum.

(no) Enheten er dekket av en 2 års begrenset maskinvaregaranti fra kjøpsdato.

(pl) Urządzenie to jest objęte 2-letnią ograniczoną gwarancją na sprzęt obowiązującą od daty zakupu.

(pt) Este dispositivo é coberto por uma garantia de hardware do produto limitada de 2 ano a partir da data de compra.

(ru) ДаННое устройство предоставляется с ограниЧенной гарантией на аппараТное обеспеЧение срокоМ дВа года со ДНЯ покупки.

(sv) Utrustningen täcks av en 2 års begränsad garanti på maskinvaran från inköpsdagen.

(ua) Строк дії обмеЖеної гарантії длЯ апаратного забезпеЧенНЯ- два роки з дати придбанНЯ.

www.rapoo-eu.com

System requirements / Systemvoraussetzungen / Exigences du Système / Изисквания към системата / Požadavky na systém / Systemkrav / Απαιτήσεις συστήματος / Requisitos del sistema / Järjestelmävaatimukset / Rendszerkövetelmények / Requisiti di sistema / Systeemvereisten / Systemkrav / Wymagania systemowe / Requisitos do Sistema / Системные требования / Systemkrav / Системні вимоги

(en) Windows®7/8/10/11, Mac OS X 10.4 or later, USB port

(de) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 oder höher, USB-Anschluss

(fr) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 ou ultérieur, port USB

(bg) Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 или по-нова версия, USB port

(cz) WOperační systém Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 nebo novější, port USB

(da) Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 eller nyere, USB-port

(el) Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 ή μεταγενέστερη, θύρα USB

(es) Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 o posterior, puerto USB

(fi) Windows® 7/8/10/11, Mac X 10.4 tai uudempi, USB-portti

(hu) Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 vagy újabb, USB-csatlakozó

(it) Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 o successivo, porta USB

(nl) Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 of later, USB-port

(no) Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 eller nyere, USB-port

(pl) Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 lub nowszy, port USB

(pt) Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 ou mais recente, porta USB

(ru) Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 или новее, порт USB

(sv) Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 eller senare, USB-port

(ua) Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 або вище, порт USB

Legal & Compliance Information

Product: Rapoo Multi-mode Wireless Mouse
Model: MT560
www.rapoo-eu.com
as-europe@rapoo.com

Manufacturer:
Rapoo Europe B.V.
Prismalaan West 27
2665 PC Bleiswijk
The Netherlands

UK Authorized Representative (for authorities only):
ProductIP (UK) Ltd.
8, Northumberland Av.
London WC2N 5BY
United Kingdom

EN Conformity Information: Hereby, Rapoo Europe B.V. declares that this radio equipment product is in compliance with Directive 2014/53 EU (RED) and all other applicable EU Regulations. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.rapoo-eu.com. Operating frequency band: 2402-2479MHz Maximum radio-frequency power transmitted: 5dBm/3.16mW

DE Konformitätsinformationen: Rapoo Europe B.V. erklärt hiermit, dass dieses Funkgeräteprodukt der Richtlinie 2014/53 EU (RED) und allen anderen anwendbaren EU-Vorschriften entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.rapoo-eu.com. Betriebsfrequenzband: 2402 bis 2479MHz. Maximal übertragene Hochfrequenzleistung: 5dBm/3.16mW

FR Informations de conformité: Par la présente, Rapoo Europe B.V. déclare que cet équipement radio est conforme à la directive 2014/53 UE (RED) et à toutes les autres réglementations européennes applicables. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.rapoo-eu.com. Bande de fréquence de fonctionnement: 2402 à 2479MHz. Puissance de radiofréquence maximale transmise: 5dBm/3.16mW

BG Информация за съответствие: С настоящото Rapoo Europe B.V. декларира, че този продукт за радио оборудване е в съответствие с Директива 2014/53 EU (RED) и всички други приложими разпоредби на ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.rapoo-eu.com. Работна честотна лента: 2402 до 2479MHz. Максимална предавана радиочестотна мощност: 5dBm/3.16mW

CZ Informace o shodě: Společnost Rapoo Europe B.V. tímto prohlašuje, že toto rádiové zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53 EU (RED) a všemi dalšími platnými předpisy EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.rapoo-eu.com Provozní frekvenční pásmo: 2402 až 2479MHz. Maximální vysílaný vysokofrekvenční výkon: 5dBm/3.16mW

DA Overensstemmelsesoplysninger: Rapoo Europe B.V. erklærer hermed, at dette udstyrsprodukt er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53 EU (RED) og alle andre gældende EU-regler. Hele EU-overensstemmelseserklæringen kan finde på følgende internetadresse: www.rapoo-eu.com. Driftsfrekvensbånd: 2402-2479 MHz. Maksimal transmitteret radiofrekvenseffekt: 5 dBM/3,16 mW.

PT Informações de conformidade: A Rapoo Europe B.V. declara que este produto de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53 EU (RED) e todos os outros regulamentos da UE aplicáveis. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: www.rapoo-eu.com. Faixa de frequência de operação: 2402 a 2479MHz. Potência máxima de radiofrequência transmitida: 5dBm/3.16mW

RU Информация о соответствии: Настоящим Rapoo Europe B.V. заявляет, что данное радиооборудование соответствует Директиве 2014/53 ЕС (RED) и всем другим применимым нормам ЕС. Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: www.rapoo-eu.com. Диапазон рабочих частот: от 2402 до 2479МГц. Максимальная передаваемая радиочастотная мощность: 5dBm/3.16mW

SV Information om överensstämmelse: Rapoo Europe B.V. förklarar härmed att utrustningsprodukten överensstämmer med direktiv 2014/53 EU (RED) och alla andra tillämpliga EU-förordningar. Hela texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.rapoo-eu.com. Användningsfrekvens: 2 402-2 479 MHz Maximal radiofrekvens som överförs: 5 dbM/3,16 mW.

UA Інформація про відповідність: цим Rapoo Europe B.V. заявляє, що цей продукт радіообладнання відповідає Директиві 2014/53 ЄС (RED) та всім іншим застосовним нормам ЄС. Повний текст Декларації відповідності ЄС доступний за такою інтернет-адресою: www.rapoo-eu.com.Діапазон робочих частот: від 2402 до 2479МГц. Максимальна потужність радіочастот, що передається: 5dBm/3.16mW

Conformity Information United Kingdom: Hereby, ProductIP (UK) Ltd., as authorized representative of Rapoo Europe B.V., declares that this radio equipment product is in compliance with the UK Radio Equipment Regulations 2017 and all other applicable UK Regulations. The full text of the UK Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.rapoo-eu.com. Operating frequency band: 2402 to 2479 MHz. Maximum radio-frequency power transmitted: 5dBm/3.16mW

EL Πληροφορίες συμμόρφωσης: Δια του παρόντος, η Rapoo Europe B.V. δηλώνει ότι αυτό το προϊόν ραδιοεξοπλισμού συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53 ΕΕ (RED) και όλους τους άλλους ισχύοντες κανονισμούς της ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: www.rapoo-eu.com. Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας: 2402 έως 2479MHz. Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων που εκπέμπεται: 5dBm/3.16mW

ES Información de conformidad: Por la presente, Rapoo Europe B.V. declara que este producto de equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53 de la UE (RED) y todas las demás regulaciones de la UE aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.rapoo-eu.com. Banda de frecuencia de operación: 2402 a 2479MHz. Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: 5dBm/3.16mW

FI Yhdenmukaisuustiedot: Rapoo Europe B.V. ilmoittaa täten, että tämä tuote on yhteensopiva 2014/53 EU (RED) -direktiivin ja kaikkien muiden sovellettavissa olevien EU-säädösten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on nähtävillä seuraavassa internet-osoitteessa: www.rapoo-eu.com. Käyttötaajuuskaista: 2 402 - 2 479 MHz. Maksimi lähetetty radiotaajuusteho: 5 dbM / 3,16 mW.

HU Megfelelőségi információ: A Rapoo Europe B.V. ezennel kijelenti, hogy ez a rádióberendezés megfelel a 2014/53 EU (RED) irányelvnek és az összes többi vonatkozó EU-előírásnak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.rapoo-eu.com. Működési frekvenciasáv: 2402-2479MHz. Maximális átvitt rádiófrekvenciás teljesítmény: 5dBm/3.16mW

IT Informazioni di conformità: Con la presente, Rapoo Europe B.V. dichiara che questo prodotto di apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53 UE (RED) ea tutte le altre normative UE applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.rapoo-eu.com. Banda di frequenza operativa: da 2402 a 2479MHz. Potenza massima in radiofrequenza trasmessa: 5dBm/3.16mW

NL Conformiteitsinformatie: Hierbij verklaart Rapoo Europe B.V. dat dit product voor radioapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53 EU (RED) en alle andere toepasselijke EU-regelgeving. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.rapoo-eu.com. Bedrijfsfrequentieband: 2402 tot 2479MHz. Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen: 5dBm/3.16mW

NO Samsvarsinformasjon: Rapoo Europe B.V. erklærer herved at dette produktet er i samsvar med direktiv 2014/53 EU (RED) og alle andre gjeldende EU-forskrifter. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: www.rapoo-eu.com. Driftsfrekvensbånd: 2402–2479 MHz Maksimal overført radiofrekvenseffekt: 5 dbM / 3,16 mW.

PL Informacje o zgodności: Niniejszym Rapoo Europe B.V. oświadcza, że ten produkt radiowy jest zgodny z dyrektywą 2014/53 UE (RED) i wszystkimi innymi obowiązującymi przepisami UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.rapoo-eu.com. Pasmo częstotliwości pracy: 2402 do 2479MHz. Maksymalna transmitowana moc częstotliwości radiowej: 5dBm/3.16mW

Recycling Information / Recycling-Informationen / Informations sur le recyclage / Информация за рециклиране / Informace o recyklaci / Oplysninger om genbrug / Πληροφορίες ανακύκλωσης / Información sobre el reciclaje / Tietojen kierrättäminen / Újrahasznosítási tájékoztató / Informazioni sul riciclo / Recyclinginformatie Informacje o recyklingu / Informasjon om resirkulering / Informacje o recyklingu / Informações sobre reciclagem / Информация об утилизации / Återvinningsinformation / Інформація про переробку

PT Descarte de materiais de embalagem: Os materiais de embalagem foram selecionados por sua compatibilidade ambiental e são recicláveis. Descarte os materiais de embalagem que não são mais necessários de acordo com os regulamentos locais aplicáveis.

RU Утилизация упаковочных материалов: Упаковочные материалы были выбраны из-за их безвредности для окружающей среды и подлежат вторичной переработке. Утилизируйте упаковочные материалы, которые больше не нужны, в соответствии с действующими местными нормами.

SV Kassering av förpackningsmaterial: Förpackningsmaterialen har valts för sin miljövänlighet och kan återvinnas. Kassera förpackningsmaterial som inte längre behövs i enlighet med gällande lokala lagar.

UA Утилізація пакувальних матеріалів: пакувальні матеріали були відібрані з огляду на їх екологічність і підлягають переробці. Утилізуйте пакувальні матеріали, які більше не потрібні, відповідно до чинних місцевих правил.

FR Cet appareil ses accessoires et cordons se recyclent — À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

EN Disposal of the Device: The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

DE Entsorgung des Geräts: Das Symbol oben und auf dem Produkt bedeutet dass das Product als Elektrik- oder Elektronikgerät eingestuft ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haushalts- oder Gewerbeabfall entsorgt werden darf. Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) wurde eingeführt, um Produkte unter Verwendung der besten verfügbaren Rückgewinnungs- und Recyclingstechniken zu recyceln, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, alle gefährlichen Stoffe zu behandeln und die zunehmende Deponierung zu vermeiden. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über die korrekte Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Geräten zu erhalten.

FR Mise au rebut de l'appareil: Le symbole au-dessus et sur le produit signifie que le produit est classé comme équipement électrique ou électronique et ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa durée de vie utile. La directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour recycler les produits en utilisant les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles afin de minimiser l'impact sur l'environnement, de traiter toutes les substances dangereuses et d'éviter d'augmenter la mise en décharge. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut correcte des équipements électriques ou électroniques.

HU A készülék ártalmatlanítása: A fenti és a terméken lévő szimbólum azt jelenti, hogy a termék elektromos vagy elektronikus berendezésnek minősül, és hasznos élettartama végén nem szabad más háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló irányelvet a termékek újrahasznosítása érdekében vezették be, az elérhető legjobb hasznosítási és újrahasznosítási technikák alkalmazásával, hogy minimalizálják a környezetre gyakorolt hatást, kezeljék a veszélyes anyagokat és elkerüljék a hulladéklerakók számának növekedését. Az elektromos vagy elektronikus berendezések helyes ártalmatlanításával kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

IT Smaltimento del dispositivo: il simbolo sopra e sul prodotto indica che il prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali al termine della sua vita utile. La direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) è stata adottata per riciclare i prodotti utilizzando le migliori tecniche di recupero e riciclaggio disponibili per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, trattare eventuali sostanze pericolose ed evitare l'aumento delle discariche. Contattare le autorità locali per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche.

NL Afvoeren van het Apparaat: Het bovenstaande symbool en het symbool op het product duiden aan dat het product is geclassificeerd als elektrische apparatuur en niet mag worden afgevoerd met overig huishoudelijk of commercieel afval aan het einde van de levensduur. De richtlijn betreffende afgedankte elektronische apparatuur (WEEE) is ingevoerd om producten met behulp van de best beschikbare recyclectechnieken te recyclen om de uitwerking op het milieu te minimaliseren, om eventuele schadelijke stoffen te verwerken en om de hoeveelheid restafval te verminderen.

NO Kaste enheten: Symbolet over og på produktet betyr at produktet er klassifisert som Elektrisk eller elektronisk utstyr og ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall ved slutten av levetiden. Direktivet om avfall av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) er til for at produkter skal resirkuleres ved bruk av beste tilgjengelige gjenvinnings- og resirkuleringsteknikker og minimere påvirkningen på miljøet, behandle eventuelle farlige stoffer og unngå store avfallsmengder. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om hvordan elektrisk eller elektronisk utstyr skal kastes.

PL Utylizacja urządzenia: Symbol powyżej i na produkcie oznacza, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi lub komercyjnymi po zakończeniu okresu użytkowania. Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) została wprowadzona w celu recyklingu produktów z wykorzystaniem najlepszych dostępnych technik odzysku i recyklingu, aby zminimalizować wpływ na środowisko i uniknąć coraz częstszego składowania odpadów, a także utylizacji wszelkich substancji niebezpiecznych, które po wydostaniu się z uszkodzonych urządzeń łatwo przenikają do gleby, wód gruntowych i powietrza, zanieczyszczając środowisko naturalne i stanowiąc zagrożenie dla zdrowia ludzi i zwierząt. Niewłaściwe postępowanie z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska podczas dalszej utylizacji / recyklingu urządzeń. W celu uzyskania informacji na temat prawidłowej utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

PT Descarte do dispositivo: O símbolo acima e no produto significa que o produto é classificado como equipamento elétrico ou eletrônico e não deve ser descartado com outros resíduos domésticos ou comerciais no final de sua vida útil. A Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE) foi implementada para reciclar produtos usando as melhores técnicas disponíveis de recuperação e reciclagem para minimizar o impacto no meio ambiente, tratar quaisquer substâncias perigosas e evitar o aumento de aterros. Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre o descarte correto de equipamentos elétricos ou eletrônicos.

BG Изхвърляне на батерии: Използваните батерии не могат да се изхвърлят в обикновените битови отпадъци. Всички потребители са задължени по закон да изхвърлят батериите в пункт за събиране, предоставен от тяхната местна общност или в магазин за търговия на дребно. Целта на това задължение е да гарантира, че батериите се изхвърлят по начин, който не замърсява околната среда. Изхвърляйте батериите само когато са напълно разредени. Покрийте полюсите на частично разредените батерии с лента, за да предотвратите късо съединение.

CZ Likvidace baterií: Použité baterie se nesmí vyhazovat do běžného domovního odpadu. Všichni spotřebitelé jsou ze zákona povinni likvidovat baterie na sběrném místě, které poskytuje jejich místní komunita, nebo v maloobchodě. Účelem této povinnosti je zajistit, aby baterie byly likvidovány neznečišťujícím způsobem. Baterie likvidujte pouze tehdy, jsou-li zcela vybité. Póly částečně vybitých baterií zakryjte páskou, aby nedošlo ke zkratu.

DA Bortskaffelse af batterier: Brugte batterier må ikke smides ud i almindeligt husholdningsaffald. Alle forbrugere er ved lov forpligtet til at bortskaffe batterier på et indsamlingssted, som deres lokalsamfund eller i en detailbutik. Formålet med denne forpligtelse er at sikre, at batterier bortskaffes på en ikke-forurenende måde. Bortskaf kun batterier, når de er helt afladede. Dæk polerne på delvist afladede batterier med tape for at forhindre kortslutninger.

EL Απόρριψη μπαταριών: Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Όλοι οι καταναλωτές υποχρεούνται από το νόμο να απορρίπτουν τις μπαταρίες σε σημείο συλλογής που παρέχεται από την τοπική τους κοινότητα ή σε κατάστημα λιανικής. Σκοπός αυτής της υποχρέωσης είναι να διασφαλίσει ότι οι μπαταρίες απορρίπτονται με μη ρυπογόνο τρόπο. Απορρίπτετε τις μπαταρίες μόνο όταν είναι πλήρως αποφορτισμένες. Καλύψτε τους πόλους των μερικώς αποφορτισμένων μπαταριών με ταινία για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα.

ES Eliminación de pilas: Las pilas usadas no se pueden desechar con la basura doméstica normal. Todos los consumidores están obligados por ley a deshacerse de las baterías en un punto de recolección proporcionado por su comunidad local o en una tienda minorista. El propósito de esta obligación es garantizar que las baterías se eliminen de manera no contaminante. Solo deseche las baterías cuando estén completamente descargadas. Cubra los polos de las baterías parcialmente descargadas con cinta para evitar cortocircuitos.

FI Paristojen hävittäminen: Käytettyjä paristoja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Kaikki kuluttajat ovat lain mukaan velvollisia toimittamaan paristot paikallisyhteisön tarjoamaan keräyspisteeseen tai jälleenmyyjään. Tämän velvoitteen tarkoituksena on varmistaa, että paristot hävitetään saastuttamattomalla tavalla. Hävitä akut vasta, kun ne ovat täysin tyhjät. Peitä osittain purkautuneiden akkujen navat teipillä oikosulkujen välttämiseksi.

HU Az elemek ártalmatlanítása: A használt elemeket nem szabad a normál háztartási hulladék közé dobni. A törvény értelmében minden fogyasztó köteles az elemeket a helyi közösség által biztosított gyűjtőhelyen vagy kiskereskedelmi üzletben leadni. Ennek a kötelezettségnek az a célja, hogy az akkumulátorokat környezetszennyezéstől mentesen ártalmatlanítsák. Az akkumulátorokat csak teljesen lemerült állapotban dobja ki. A rövidzárlat elkerülése érdekében a részlegesen lemerült akkumulátorok pólusait fedje le ragasztószalaggal.

IT Smaltimento delle batterie: Le batterie usate non possono essere gettate nei normali rifiuti domestici. Tutti i consumatori sono tenuti per legge a smaltire le batterie presso un punto di raccolta fornito dalla propria comunità locale o presso un negozio al dettaglio. Lo scopo di questo obbligo è garantire che